

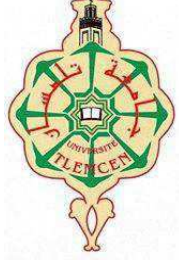
الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي

Université Abou Bekr Belkaid
Tlemcen Algérie



جامعة أبي بكر بلقايد

تلمسان الجزائر



كلية الأدب واللغات

قسم اللغة والأدب العربي

تخصص: لسانيات

مذكرة تخرج لنيل شهادة الماستر الموسومة

بعنوان:

الإمالة عند ورش (دراسة صوتية وظيفية)

تحت إشراف:

د. هشام خالدي

من إعداد الطالب

عبد القادر بن جعفر

لجنة المناقشة:

رئيسا.

مناقشا.

مشرفا.

الأستاذ الدكتور: محمد عباس

الأستاذ: زبير أحمد إبراهيم

الأستاذ الدكتور: هشام خالدي

السنة الجامعية: 2015-2016م

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الإهداء

إلى روح من بعثه الله بالقرآن العظيم، والدين القويين،
حبيبي وسيدي رسول الله ﷺ.
إلى اللذين ربباني صغيراً، وأحباني كبيراً، والداي العزيزان.
إلى الذين اقتسموا معي حنان الوالدين، إخوتي الكرام.
إلى قرة العين، وقلعة الكبد، أولادي البررة،
إلى خير متاع الدنيا، وسكن الفؤاد، زوجتي الغالية.
إلى من استفدت من علومه م، مشائخي الكرام، وأساتذتي
الفضلاء.
إلى أستاذي الفاضل الدكتور هشام خالدي حفظه الله.
إلى من تشوقت إلى عدم مفارقتهم، الزملاء، والأحباب الطيبين.
إلى كل من دعمني في هذا البحث، ومن نظر إليه نظرة احترام
وتقدير، ومن قدّم نصيحة غالية، تثمّن هذا البحث.
أهدي هذا العمل المتواضع إلى كل هؤلاء وإلى أمّة الإسلام كافة،
راجياً من الله العليّ القدير أن يجعله في ميزان حسناتنا . وأن
ينفع به قارئه.

عبد القادر بن جعفر

مقدمة

الحمد لله رب العالمين، والصلاة والسلام على أشرف المرسلين، وعلى آله وصحبه أجمعين،

وبعد:

عرفت اللغة العربية العديد من الظواهر الصوتية، ميّزتها عن غيرها من اللغات، ومن بين هذه الظواهر ظاهرة الإمالة، هذه عُرفت عند قبائل نجد.

وقد عقد لها سيبويه باباً في كتابه، تحت اسم "هذا باب ما تمال فيه الألفات"، وعرفها ابن جني في "باب الإدغام الأصغر"، كما بسطت في كتب القراءات مثل: كتاب النشر في القراءات العشر وغيره من كتب القراءات، وقد رُوي أنّ النبي ﷺ أمال في كلامه فلما سئل: أتميل؟ قال: لغة الأخوال في بني سعد.

ومما دفعني إلى اختيار هذا الموضوع، دراستي السابقة لإعداد مذكرة التخرج لنيل شهادة الليسانس الموسومة بـ "التسهيلات اللغوية في القراءات القرآنية (الإدغام أنموذجاً)" والتي تناولت فيها التغيرات الصوتية في بُعدها الوظيفي «الفونولوجيا»، فكان عملي هذا استمرارية لتوظيف الخلفية المعرفية في معالجة التغيرات الصوتية التي تحدث في أغلب الأحيان نتيجة تأثير صوتي وتأثر بين السابق واللاحق، وفي أحيان كثيرة لعامل صوتي كما هو الشأن في تلوين الصوامت بعامل المصوتات، فكانت الإمالة موضوع مذكري لنيل شهادة الماجستير.

وقد رأيت في هذه الظاهرة التي تف سرها قوانين صوتية تزيح ضبابية هذا التغير الذي اجتهد القدامى في وضع قواعده، وتعمق المحدثون في إثبات ما توصل إليه القدامى مركزين على بعض التباينات في ذكر أسباب هذا التغير إذ اعتمدوا على المخابر وبعض النظريات الحديثة عربية وغربية. أما ملامستي للموضوع فستكون من منطلق التعاطي للظاهرة في رواية ورش، قراءة نافع عن طريق الأزرق، وهي قراءة أهل المغرب.

أما الإشكالية التي مثلت منطلق بحثي فركزت فيها على تساؤلات طالما كانت تشغل بال كثير من الباحثين في معرفة الإمالة، من حيث طبيعتها، تقسيماتها، أسبابها، وموانعها. والتي أوجبت فيها عن تساؤلات كثيرة رأيتها تجيب عن انشغالات أهل الاختصاص من اللغويين والقراء.

ولذلك كان المنهج المعتمد، تجميعي أولاً ، ثم وصفي تحليلي ثانياً ، وقد اقتضى الأمر خطة، كانت على الشكل الآتي:

مقدمة

فصل تمهيدي تناولت فيه تعاريف مهمة وتراجم أئمة.

وأما الفصلين الآخرين: فأولهما تعرضت فيه لأسباب وموانع الإمامة.

وأما الآخر فقد تناولت فيه دراسة نماذج تطبيقية على رواية ورش.

وخاتمة تعتبر ملخصاً وجيزاً للبحث تضمنت أهم النتائج التي استخلصتها من هذه الدراسة.

كما استعنت ببعض الكتب في علم التجويد ككتاب نجوم الطوالع ... وكتب أخرى في علوم

القرآن ككتاب البرهان للسيوطي ، وأخرى في ميدان النحو ككتاب حاشية الخضري على شرح ابن

عقيل، إلى جانب كتب في القراءات ككتاب القراءات وأثرها في علوم العربية ل محمد محمد محمد سالم

محيسن... إلخ.

ولابد لكل عمل من مشاق ومصاعب ، فالبحث في مجال القراءات القرآنية يطلع الباحث على

الكثير من الاختلافات وذلك لكثرة هذه القراءات واختلافها وتباينها والأصعب من ذلك رواية ورش

لسببين:

- قلة المصادر المتخصصة فيها ، ولحصرتها في دول المغرب العربي ما جعل غيرها من الروايات

أكثر تصنيفاً وتأليف منها كرواية حفص مثلاً.

- صعوبة رواية ورش عن غيرها لكثرة الأحكام مقارنة برواية حفص، فالإمالة مثلاً قليلة إلى

منعدمة في رواية حفص بينما هي كثيرة في رواية ورش عن طريق الأزرق، ونوع الإمالة التي يعتمدها

ورش هو الصغرى أي بين بين وهي أصعب في نطقها من الإمالة الكبرى ولا يتقنها إلا المتحكمين

والمتمكنين من الأحكام والأداء.


ونأمل أن تكون هذه الدراسة قد آتت أكلها وأسهمت بالنفع الكثير للباحث في هذا الميدان

والمهتم بهذا العلم، ثم لعلها أن تفتح شهية الباحثين إلى التوسع والتعمق فيها.

ولا يسعني في ختام هذه المقدمة إلا أن أتقدم بالشكر العظيم والامتنان الخالص والتقدير الكبير للأستاذ المشرف الأستاذ الدكتور هشام خالدي على ما أولانيه من اهتمام واعتناء وملاحظات قيمة حرصاً منه على أن يبلغ هذا العمل منتهاه وأن يحصل به النفع لكل من قرأه.

اللّهُ أسأل أن يجعل هذا العمل صواباً خالصاً ابتغي به وجهه وخدمة كتابه وحفظ إرث أمته لأن القراءات القرآنية وصلت إلينا عن طريق السماع والمشاهدة. وأسأل الله أن يعم به النفع وأن يبارك هذا العمل وأن يجعله في ميزان حسناتنا، آمين والحمد لله رب العالمين.

تلمسان يوم: 2016/5/م



**الفصل
التمهيدي
تعريفات
وترجمات**

المبحث الاول: تعريفات هامة

أولاً: القرآن الكريم

تعريف القرآن الكريم: عرفه مجموعة من العلماء منهم:

- 1 - تعريف الزركشي: قال هو الكلام المنزل لإعجاز بآية منهم، المتعبد بتلاوته.
- 2 - تعريف الشوكاني قال: إما حد الكتاب اصطلاحاً فهو: «الكلام المنزل على الرسول ﷺ المكتوب في المصاحف المنقول إلينا متواتراً».

- 3 - تعريف الغزالي قال في "المستصفى": «ما نقل إلينا بين دفتي المصحف على الأحرف السبعة المشهورة نقلاً متواتراً».

وأفضل تعريف للقرآن الكريم: هو كلام الله تعالى، العربي، المعجز، المنزل - بواسطة أمين الوحي جبريل عليه السلام - على رسول الله محمد ﷺ بأحرفه السبعة لفظاً ومعنى، المحفوظ في الصدور، المكتوب في المصحف المنقول إلينا بالتواتر والمتعبد بتلاوته، المبدوء بسورة الفاتحة والمختوم بسورة الناس.⁽¹⁾

ثانياً: القراءات

- 1- تعريف القراءات: يعرفها ابن الجزري (ت 833هـ) بقوله: (علم بكيفية أداء كلمات القرآن واختلافها معزو لناقله).⁽²⁾

والقراءات المعزوة لناقليها إما أن تكون متواترة أو مشهورة أو شاذة.

⁽¹⁾ ينظر القراءات القرآنية تاريخها وثبوتها، حجيتها، وأحكامها، تأليف عبد الحليم بن محمد الهادي قابة، دار الغرب الإسلامي

بيروت، ط 1، 1999م، ص 20-22

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص 24.

أو بتعريف آخر فالقراءة: هي الاختيار المنسوب لإمام من الأئمة بكيفية القراءة للفظ القرآني على ما تلقاه مشافهة بسند متصل إلى رسول الله ﷺ. مثل: قراءة نافع، قراءة ابن كثير.⁽¹⁾ ولكل قراءة من القراءات القرآنية قارئ تنسب إليه القراءة، ورواة يروون عنه القراءة.

2- تعريف الرواية:

هي ما نسب لمن روى عن إمام من أئمة القراءة من كيفية قراءته للفظ القرآني، ولكل إمام قارئ راويان، اختار كل منهما رواية عن إمامه في إطار قراءته فعرف بها ذلك الراوي مثل: رواية ورش عن نافع، رواية حفص عن عاصم.⁽²⁾ ولكل رواية طرق تنسب إليها.

3- تعريف الطريق:

هي ما نسب للناقل عن الراوي . مثل: رواية ورش من طريق الأزرق . ورواية حفص من طريق عبيد بن الصباح.⁽³⁾ والقراءات التي تتوفر فيها الشروط⁽⁴⁾ هي القراءات العشر، وكل قراءة غيرها لا يعتد بقراءتها وتعتبر قراءة شاذة غير جائزة للصلاة لكن يجوز تعليمها وتعلمها وتدوينها في الكتب ، كما يجوز استنباط الأحكام الشرعية منها.

4- القراء العشرة:

أبرز القراء المشهورون هم:

1 - عبد الله بن عامر اليحصبي الشامي المتوفى سنة 118هـ.

⁽¹⁾ مباحث في علم القراءات مع بيان أصول رواية حفص، محمد عباس الباز، دار الكلمة - القاهرة، الطبعة الأولى، 1425 هـ - 2004 م، ص 55.

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص 55.

⁽³⁾ المرجع نفسه، ص 55.

⁽⁴⁾ والشروط التي اتفق عل بها علماء القراءات في القراءة المشهورة هي : 1- الموافقة للعربية ولو بوجه، 2- موافقة اسم احد المصاحف العثمانية ولو احتمالا، 3- صحة سندها.

- 2 - عبد الله بن كثير الدال المكي المتوفى سنة 120هـ.
 - 3 - عاصم بن أبي النجود الأسدي الكوفي المتوفى سنة 127هـ.
 - 4 - أبو عمرو زيان بن العلاء البصري المتوفى سنة 154هـ.
 - 5 - حنيفة بن حبيب الزيات الكوفي المتوفى سنة 156هـ.
 - 6 - نافع بن عبد الرحمان أبي نعيم المتوفى سنة 169هـ.
 - 7 - أبو الحسن علي بن حمزة الكسائي النحوي الكوفي المتوفى سنة 179هـ.
- يضاف إليهم هؤلاء القراء ثلاثة:
- 8 - أبو جعفر يزيد بن القعقاع المدني المتوفى سنة 130هـ.
 - 9 - يعقوب ابن إسحاق الحضرمي الكوفي المتوفى سنة 205هـ.
 - 10 - أبو محمد خلف بن هشام بن ثعلب البزار الكوفي المتوفى سنة 229هـ.⁽¹⁾

⁽¹⁾ ينظر تعريف بالقراء العشرة وروايتهم، علي محمد توفيق النحاس، دار الصحابة للتراث طنطا مصر، ط1، 1425هـ-2004م،

المبحث الثاني: ترجمة نافع وورش ويعقوب الأزرق

ولما كانت دراستنا عن رواية ورش كان لزاماً علينا أن نترجم لورش . وقبل أن نبدأ بترجمة ورش، لا بد أن نترجم للإمام نافع، صاحب القراءة الذي أخذ عنه ورش . وبما أن موضوع دراستنا الإمالة، فقد اخترنا طريق الأزرق لأنه من المكثرين للإمالة، وهو أحد رواة ورش.

أولاً: ترجمة الإمام نافع (ت 169هـ)

هو: أبو رويم نافع بن عبد الرحيم بن أبي نعيم الليثي، أصله من أصفهان، وهو من علماء الطبقة الرابعة، وكان شديد سواد اللون.

قال الإمام مالك بن انس ت 179هـ: «نافع إمام الناس في القراءة»، وقال «أحمد بن هلال المصري»: قال لي الشيباني، قال لي رجل ممن قرأ على «نافع» كان إذا تكلم يشم من فمه رائحة المسك، قلت: «يا أبا عبد الله، أو يا أبا رويم أتطيب كلما قعدت تقرئ؟ قال: ما أمس طيباً، ولكني رأيت النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وهو يقرأ في «في» فمن ذلك أشم من «في» هذه الرائحة».

ولد الإمام نافع سنة 70 هـ سبعين هجرية . وكان رحمه الله تعالى صاحب دعابة وطيب أخلاق. قال عنه ابن «معين»: «كان ثقة». وقال عنه «النسائي»: «ليس به بأس». وقال عنه «ابو حاتم»: «كان صدوقاً».⁽¹⁾

وأول راويي نافع هو : أبو موسى عيسى ابن مينا المدني النحوي الرقي مولى الزهري، لُقّب بقالون وهو بالرومية (جيد) لقبه به نافع لجودة قراءته. وكان أصم لا يسمع البوق وإذا قواً عليه القرآن يسمعه، وقال: (قرأت على نافع قراءته غير مرة وكتبتها عنه) وقال: قال لي نافع: (كم تقرأ علي؟ اجلس على إسطوانة حتى أرسل إليك من يقرأ القرآن عليك).

وثانيهما: أبو سعيد عثمان بن سعيد الذي لقبه نافع (بورش).

⁽¹⁾ نقلا من القراءات وأثرها في علوم العربية ، محمد محمد محمد سالم محيسن (المتوفى: 1422هـ)، مكتبة الكليات الأزهرية - القاهرة، الطبعة: الأولى، 1404 هـ - 1984 م، ج1، ص 55.

ثانياً: ترجمة الإمام ورش:

أبو سعيد، وأبو عمرو، عثمان بن سعيد بن عبد الله بن عمرو، وقيل : اسم جده عدي بن غزوان القبطي الإفريقي مولى آل الزبير. قيل: ولد سنة عشر ومائة.
جود ختمات على نافع، ولقبه نافع بورش لشدة بياضه، والورش لبن يُصنع، وقيل : لقبه بطائر اسمه ورشان، ثم حُفِّف، فكان لا يكرهه ويقول نافع أستاذي سَمَّاني به.
وكان في شببته رَؤاساً، وكان أشقر أزرق، ربعة سمينا، قصير الثياب، ماهرا بالعربية، انتهت إليه رئاسة الإقراء.

تلا عليه: أحمد بن صالح الحافظ، وداود بن أبي طيبة، ويوسف الأزرق، وعبد الصمد بن عبد الرحمن بن القاسم، ويونس بن عبد الأعلى، وعدد كثير.
وكان ثقة في الحروف حجة، وأما الحديث، فما رأينا له شيئاً، وقد استوفيت ترجمته في أخبار القراء.

قال يونس: كان جيد القراءة، حسن الصوت، إذا قرأ يهمز، ويمد، ويشدّد، ويبيّن الإعراب، لا يملأه سامعه.

ويقال: إنه تلا على نافع أربع ختمات في شهر واحد . مات بمصر في سنة سبع وتسعين ومائة.⁽¹⁾

ثالثاً: ترجمة الأزرق:

الأزرق أبو بكر يوسف بن يعقوب بن إسحاق ، الشيخ، العالم، الثقة، أبو بكر يوسف بن يعقوب ابن الحافظ إسحاق بن بهلول، التنوخي الأنباري، ثم البغدادي الكاتب.
ولد سنة ثمان وثلاثين ومائتين.

⁽¹⁾ سير أعلام النبلاء، للإمام شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي (ت 748هـ)، المكتبة التوفيقية القاهرة مصر، ج 8، ص 195.

وسمع من: جده، وبشر بن مطر، والزبير بن بكار، والحسن بن عرفة، ويعقوب بن شيبه الحافظ،
وعدة.

حدث عنه: ابن المظفر، والدارقطني، وأبو الحسين بن جميع، وأبو الحسين بن المتيّم، وإبراهيم بن
خرشيد قوله وآخرون، حتى قيل: إن الحافظ أبا يعلى الموصلي روى عنه، وهذا غلط، بل جاء ذكر أبي
يعلى زائداً في إسناد الحديث.

قال أحمد بن يوسف الأزرق: سمعت أبي يقول: خرج عن يدي إلى سنة خمس عشرة وثلاث
مائة نيف وخمسون ألف دينار في أبواب البر.

قال القاضي أبو القاسم التنوخي: كان يوسف الأزرق كاتباً جليلاً متصرفاً، وكان متخشناً في
دينه، أمّاراً بالمعروف.

توفي في آخر سنة تسع وعشرين وثلاث مائة.⁽¹⁾

⁽¹⁾ المرجع السابق ج11، ص 668.

المبحث الثالث: الإمالة وظيفتها و أنواعها

أولاً: تعريف الإمالة

التعريف اللغوي:

الإمالة: مصدر الفعل الرباعي "أَمَّالٌ" المزيد بالهمزة، وهو من الفعل الثلاثي "مَالٌ" الذي أصله "مَيْلٌ" فقلبت عينه "الياء"، "ألفاً". وهو الصيغة الصرفية التي وزنها الإفالة، زيادة الهمزة والألف المنقلبة عن الياء، وبذلك تكون الصيغة هي الهيئة الحاصلة عن الأصل مَيْلِيٌّ.

وقد جاء في لسان العرب، باب مَيْلٍ: «(مَيْلِيٌّ): المَيْلُ: العُدُولُ إِلَى الشَّيْءِ وَالْإِقْبَالُ عَلَيْهِ وَكَذَلِكَ الْمَيْلَانُ . وَمَالُ الشَّيْءِ يَمِيلُ مَيْلًا وَمَمَالًا وَمَمِيلاً وَمَمِيَالًا»⁽¹⁾.

كما جاء في المعجم الوسيط : «(مال) مَيْلًا وَمَيْلَانًا زال عن استوائه ... أمال قارئ القرآن استعمل الإمالة في قراءته ... الإمالة نطق الألف بين الألف والياء والفتحة كالكسرة»⁽²⁾. وهذا المعجم يشير في تعريفه إلى المعنى الاصطلاحي.

وعليه فالإمالة تعني العُدُولُ بالشَّيْءِ إِلَى جِهَةٍ أُخْرَى، أو الانحراف به عن أصله . فالأصل في اللغة الفتحة، والإمالة عدول بالألف عن أصله، والكسرة عن أصلها.

⁽¹⁾ لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري، دار صادر - بيروت، الطبعة الأولى، ج11، باب ميل، ص 635.

⁽²⁾ المعجم الوسيط، إبراهيم مصطفى . أحمد الزيات . حامد عبد القادر . محمد النجار، تحقيق: مجمع اللغة العربية، دار الدعوة، ج2، باب الميم، ص 894.

التعريف الاصطلاحي:

يعرفها أبو البقاء العكبري (ت 616هـ) في كتابه: "اللباب في علل البناء والإعراب"، بقوله:
«الإمالة إلى الشيء التقريب منه وهي في هذا الباب تقريب الألف من الياء والفتحة قبلها من الكسرة»⁽¹⁾.

وما يستحسن في هذا التعريف استعماله لمصطلح التقريب، فهي ليست ألفاً محضة، ولا ياءاً محضة، وليست فتحة خالصة، ولا كسرة خالصة. وإنما تقريب الألف من مخرج الياء، ولا تخرج منه. وهناك تعريفاً آخر للإمالة أكثر إيضاحاً وتفصيلاً، وهو: «أن ينحى بالفتحة نحو الكسرة وسببها قصد المناسبة لكسرة أو ياء أو لكون الألف منقلبة عن مكسور أو ياء أو صائرة ياء مفتوحة أو للفواصل أو إمالة قبلها»⁽²⁾.

أضاف إلى التعريف أسباب الإمالة.

وعرفها صاحب كتاب "حاشية الخضري على شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك" بقوله:
«لأنها اصطلاحاً تميل الفتحة نحو الكسرة والألف نحو الياء»⁽³⁾.

⁽¹⁾ اللباب في علل البناء والإعراب، أبو البقاء محب الدين عبد الله بن الحسين بن عبد الله، تحقيق: غازي مختار طليمات، دار الفكر - دمشق، الطبعة الأولى، 1995م، ج2، ص 452.

⁽²⁾ الشافية في علم التصريف، جمال الدين أبو عمرو عثمان بن عمر الدويني النحوي المعروف بابن الحاجب، دار النشر: المكتبة الملكية - مكة - 1415هـ 1995م، الطبعة الأولى، تحقيق: حسن أحمد العثمان، ص 21.

⁽³⁾ حاشية الخضري على شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، محمد الخضري، دار الفكر للطباعة والتوزيع، د. ط، د.ت، الجزء الثاني، ص 179.

وللمحدثين تعريف دقيق للإمالة مفاده: «تقريب الفتحة قصيرة أو طويلة، من الكسرة قصيرة أو طويلة»⁽¹⁾.

والجميل في هذا التعريف هو استعمال مصطلح قصيرة وطويلة، فما الألف إلا امتداد لحركة الفتحة القصيرة، والياء امتداد لحركة الكسرة القصيرة.

وعليه فالإمالة هي: تقريب صوت الفتحة نحو صوت الكسرة، وكذا صوت الألف نحو صوت الياء.

ثانيًا: وظيفة الإمالة

والغرض الأصلي من الإمالة هو التناسب، أي التناسب في الصوت، «وذلك أن الألف والياء وإن تقاربا في وصف قد تباينا من حيث أن الألف من حروف الحلق، والياء من حروف الفم، فقاربوا بينهما بأن نحوًا بالألف نحو الياء، ولا يمكن أن ينحى بها نحو الياء حتى ينحى بالفتحة نحو الكسرة، فيحصل بذلك التناسب»⁽²⁾.

وقد يفسر التناسب بأنه: تناسب الأصوات وصيرورتها على نمط واحد، فإذا أملت الألف قربت من الياء، وامتزج بالفتحة طرفاً من الكسرة، فتقارب الكسرة الواقعة بعد الألف، وتصير الأصوات من نمط واحد.

والتناسب الوارد في القرآن كثير جداً، ومنه «إمالة ما أصله ألا يمال كما إمالة ألف ﴿وَالضُّجَىٰ﴾⁽¹⁾ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ ﴿٢﴾ سورة الضحى الآية: 1-2. ليشاكل التلفظ بهما التلفظ بما بعدهما.

⁽¹⁾ ينظر القراءات الشاذة دراسة صوتية ودلالية، حمدي سلطان حسن أحمد العدوي، دار الصحابة للتراث بطنطا، ط 1، 1426هـ-2006م، المجلد الثاني، ص 545.

⁽²⁾ همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، للإمام جلال الدين السيوطي (ت 911هـ)، تحقيق الدكتور عبد العال سالم مكرم، الجزء السادس، دار البحوث العلمية الكويت، 1400هـ - 1980م، ص 183.

والإمالة أن تنحو بالألف نحو الياء والغرض الأصلي منها هو التناسب وعبر عنه بعضهم بقوله الإمالة للإمالة وقد يمال لكونها آخر مجاور ما أميل آخره كألف تلا في قوله تعالى : (وَالْقَمَرِ إِذَا تَلَّهَا) فأميلت ألف تلاها ليشاكل اللفظ بها اللفظ الذي بعدها مما ألفه غير ياء نحو : (جَلَّاهَا) و«غشاهها»⁽¹⁾.

وهناك غرض آخر من الإمالة وهو الإشعار، يقول صاحب كتاب "النجوم الطوالع على الدرر اللوامع في أصل مقراً الإمام نافع" : «وقد ترد الإمالة للتنبيه على أصل الألف»⁽²⁾.

والإشعار ثلاثة أقسام، إشعار بالأصل وذلك في الألف المنقلبة عن ياء أو واو مكسورة وإشعار بما يعرض في الكلمة في بعض المواضع من ظهور كسرة أو ياء حسبما تقتضيه التصاريف دون الأصل كما في طاب وغزا , وإشعار بالشبه المشعر بالأصل وذلك في إمالة هاء التأنيث.

ويقول الإمام السيوطي⁽³⁾ في كتابه "الإتقان في علوم القرآن" : «لأن الغرض من الإمالة حاصل بها وهو الإعلام بأن أصل الألف الياء والتنبيه على انقلابها إلى الياء في موضع أو مشاكلتها للكسر المجاور لها أو الياء»⁽⁴⁾.

(1) البرهان في علوم القرآن، بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي (ت 794هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، الجزء الأول، دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركائه، الطبعة الأولى، 1376 هـ - 1957 م، ص 64.

(2) النجوم الطوالع على الدرر اللوامع في أصل مقراً الإمام نافع، للعلامة الشيخ سيدي إبراهيم المارغيني، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، د.ط، د.ت، ص 90.

(3) الإمام السيوطي: هو عبد الرحمن بن أبي بكر بن محمد ابن سابق الدين الخضيرى السيوطي، جلال الدين : إمام حافظ مؤرخ أدبى. ولد بالقاهرة سنة 849هـ 1445م، وتوفي سنة 911هـ - 1505م.

(4) الإتقان في علوم القرآن، حمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (المتوفى: 911هـ)، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1394هـ/ 1974 م، ج1، ص 315.

ثالثاً: أنواع الإمالة

والإمالة نوعين: إمالة الألف، وإمالة الفتحة.

وأشار إلى ذلك صاحب كتاب "دليل السالك إلى ألفية ابن مالك" قائلاً: «فالإمالة نوعان: إمالة الألف، وقد بدأ بها ابن مالك - رحمه الله - لكثرة أحكامها. إمالة الفتحة، وسيدكرها في آخر الباب»⁽¹⁾.

ربما أخذ صاحب كتاب "دليل السالك إلى ألفية ابن مالك" هذا التقسيم من تعريف الإمالة.

وأما التقسيم المشتهر عند علماء التجويد أنها: كبرى، وصغرى.

1 - الإمالة الكبرى: وتكون بين الفتحة والكسرة أي بنسبة 70% ياءاً أو كسرة، و30% ألفاً أو فتحة، ولها أسماء عديدة منها: الشديدة، والإضجاع، والمخضة، والبطح، والليّ، والجنح، والإشباع، والألف المعوج، والكسر. ويجتنب معها القلب الخالص، أو المبالغ فيه.

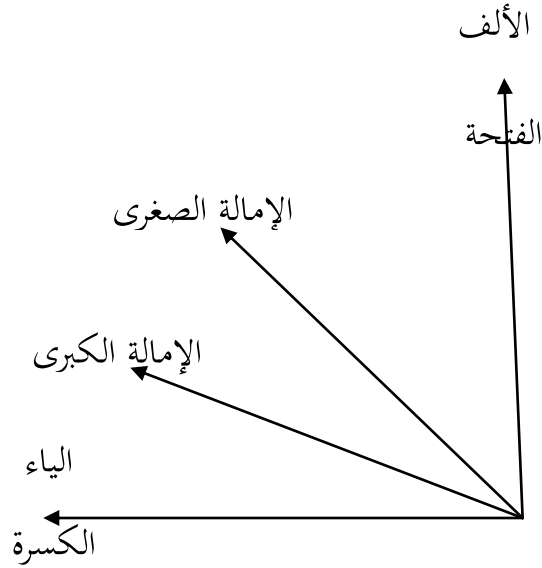
ولورش موضع وحيد في القرآن الكريم فيه هذا النوع من الإمالة وهو قوله تعالى: ﴿طَه﴾ سورة طه: 1.

2 - الإمالة الصغرى: وتكون بين الألف والياء، وبين الفتحة والكسرة، أي بنسبة 50% ألفاً، و50% ياءاً، ولها أسماء عديدة أيضاً، منها: المتوسطة، والتقليل، والتلطيف، وبين اللفظين، وبين بين.

وهذا النوع من الإمالة هو الغالب على رواية ورش. وهو الذي يهتم به هذا البحث.

⁽¹⁾ دليل السالك إلى ألفية ابن مالك بقلم عبد الله بن صالح الفوزاني، دار المسلم للنشر والتوزيع الطبعة الأولى، 2000م، ج3، ص261.

ونضرب مثلاً توضيحياً للإمالة بللمخطط التالي:



رسم توضيحي لأنواع الإمالة ومقدارها

هذا المخطط يوضح لنا ميل الألف نحو الياء، وكذا ميل الفتحة نحو الكسرة، فنلاحظ في الإمالة الصغرى أن مقدار الميل هو تقريباً 50%، وهذا سبب تسمية هذه الإمالة بالمتوسطة، وبين بين، وبين اللفظين أي بين الفتحة والكسرة، والألف والياء.

أما في الإمالة الكبرى فنلاحظ مقدار الميل تقريباً 70% نحو الياء، ولذلك فهي تسمى البطح والإضجاع، والشديدة، والكسر؛ لأنها قريبة من الياء والكسرة منها إلى الألف والفتحة.



الفصل الأول

أسبابها

وموانعها

المبحث الأول: أسباب الإمالة

اختلف العلماء في أسباب الإمالة وعددها، فمنهم من عدّها خمسة، ومنهم من اعتبرها ستاً، ومنهم من جعلها ثمان. ومنهم من جعلها عشرة، ومنهم من عدّها اثنا عشر. ومنهم من عدّها اثنان، وباقي الأسباب علل تتفرع عنهما، ومنهم من قسم الأسباب إلى نوعين: لفظي، ومعنوي⁽¹⁾.

وما يهمننا هنا هو ورش، وعليه فأسباب الإمالة عند ورش خمسة وهي:

1/ الألف المتطرفة المنقلبة:

أ- أن تكون الألف منقلبة عن ياء، ومتطرفة، سواء كانت في اسم أو فعل، مثال الألف المنقلبة عن الياء في الأسماء: فتى، هدى، وفي الأفعال اشترى، هدى.

أ-1/ إذا كان قبلها راء مثل: «إشْتَرِيَه» سورة البقرة: 101. وهذه الألف أمالها ورش حيثما وقعت بلا خلف.

أ-2/ إذا كان الذي قبلها حرف غير الراء: «اتَّفِي» سورة الليل: 5. وهذه فيها الوجهان (الفتح والتقليل)، والتقليل مقدم لورش.

* يستثنى من ذلك رؤوس الآي ففيها التقليل وجهاً واحداً، أما إذا اتصلت بها هاء المؤنث ففيها الوجهان الفتح والتقليل، عدا كلمة «ذِكْرِيهَا» سورة النازعات: 42. فإنه قرأه ا بين بين من أجل الراء⁽²⁾.

(1) ينظر مجلة الأستاذ العدد (203)، لسنة 1433 هـ - 2012م.

(2) تحبير التيسير في القراءات العشر، ابن الجزري شمس الدين محمد بن محمد بن علي بن يوسف، تحقيق: د. أحمد محمد مفلح القضاة، دار الفرقان - الأردن / عمان -، الطبعة الأولى، 1421 هـ - 2000م، ص 604.

ب - الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث ، وهي الصائرة إلى الياء، كألف بشرى، وأخرى، يقال إذا ثبتهما (بشريان) و(أخريان)، وتقول إذا جمعتهما (بشريات)، و (أخريات). وتأتي هذه الألف على خمسة أوزان⁽¹⁾:

- فَعَلَّ بفتح الفاء، نحو: ﴿السَّلوَى﴾ سورة البقرة: 56. ﴿الْمَوْتَى﴾ سورة الرعد: 32.

- فَعُلَّ بضم الفاء، نحو: ﴿الْوُثْبَى﴾ سورة البقرة: 255. ﴿الْأَخْرَى﴾ سورة الحجرات: 9.

- فِعَلَى بالكسر، نحو: ﴿إِخْدِيهُمَا﴾ سورة البقرة: 281. ﴿ضِيْزَى﴾ سورة النجم: 22.

- فَعَالَى بفتح الفاء واللام، نحو: ﴿الْيَتْبَى﴾ سورة النساء: 2. ﴿نَصْرَى﴾ سورة المائدة: 15.

- فُعَالَى بضم الفاء، نحو: ﴿إِسْرَى﴾ سورة البقرة: 84. ﴿فِرَادَى﴾ سورة الأنعام: 95.

الألف المتطرفة في رؤوس الآي: وهي في أواخر كلمات نهاية الآيات.

2/ الإمالة للكسرة:

أ/ كسرة الإعراب: وهي كل ألف وقعت بعد راء متطرفة مكسورة كسرة إعراب ومتصلة بالألف.

نحو: ﴿بِالْأَسْجَارِ﴾ سورة آل عمران: 17. ﴿جَبَّارِ﴾ سورة هود: 58.

وَالْأَلْفَاتِ اللَّائِي قَبْلَ الرَّاءِ مَخْفُوضَةً فِي آخِرِ الْأَسْمَاءِ

كَالدَّارِ وَالْفُجَّارِ وَالْأَبْرَارِ وَالْجَارِ لَكِنْ فِيهِ خُلْفٌ جَارٍ

⁽¹⁾ ينظر القصد النافع لبغية الناشئ والبارع على الدرر ال لوامع، لأبي الحسن علي بن محمد بن محمد بن الحسن التازي، تحقيق : التلميذي محمد محمود، دار الفنون للطباعة والنشر والتغليف، جدة، الطبعة الأولى، 1413هـ - 1993م، ص 246.

ب/ كسرة غير الإعراب: وذلك في ثلاثة ألفاظ عند ورش:

الأول والثاني: الكافرين المعرف، وكافرين المنكر . حيثما وقعا، بشرط أن تكونا بالياء، أي في حالي النصب والجر، لا بالواو في حالة الرفع . «وَأَنَّ الْكٰفِرِينَ» سورة محمد ﷺ: 12، «وَلِلْكَٰفِرِينَ» سورة المجادلة: 4.

وفي هذين اللفظين الإمامة (التقليل) قولاً واحداً⁽¹⁾.

والثالث: كلمة "جبارين"، وقد وردت في القرآن في موضعين، سورة المائدة : 24، وسورة الشعراء: 130. وفيها الخلاف، "والوجهان في الشاطبية، وكلاهما صحيح مقروء به والمقدم التقليل"⁽²⁾.

يقول صاحب الدرر اللوامع:

وَالْكَافِرِينَ مَعَ كَافِرِينَ بِالْيَاءِ وَالْخُلْفُ بِجَبَّارِينَ

3/ رسم الألف بالياء في المصحف، وإن لم يكن أصلها ياءً:

أ/ الألف في آخر الأسماء الأعجمية الثلاثة، «عَيْسَى» سورة البقرة: 135. «مُوسَى» سورة يونس: 88. «يَحْيَى» سورة الأنبياء: 89.

والألف في «مَتَّى» سورة البقرة: 212. «وَأَبِّي» سورة الفجر: 26. «يُوَيْلَبِي» سورة المائدة: 33. «يَلْحَسْرَتِي» سورة الزمر: 53. «يَأْسَفِي» سورة يوسف: 84.

⁽¹⁾ ينظر النجوم الطوالع على الدرر اللوامع في أصل مقرأ الإمام نافع للعلامة الشيخ سيدي إبراهيم المارغيني، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت لبنان، 1415هـ-1995م ص99.

⁽²⁾ المرجع نفسه، ص 100.

* ويستثنى من ذلك خمس كلم، وهن : "حتى"، و"لدى"، و"على"، و"إلى"، و"ما زكى" فإنهن مفتوحات بإجماع.⁽¹⁾

ب/ الألف المنقلبة عن الواو إذا رسمت بالياء، مثل:

4/ ألف الحروف المقطعة في فواتح السور : أمال ورش في ذلك أربعة حروف، وهي : الراء، والهاء، والياء، والحاء. تمال بين بين. إلا الهاء من سورة طه فله فيها الإمالة الكبرى.

* يستثنى من ذلك الياء من سورة يس فلا إمالة فيها عند الجمهور .

ومن أمثلتها:

الراء من ﴿أَلْبَر﴾ أوائل السور التالية : يونس، هود، يوسف، إبراهيم، الحجر، و ﴿أَلْمَر﴾ أول سورة الرعد.

الهاء من ﴿طَه﴾ أول سورة طه، و ﴿كَهْطَهْصَ﴾ أول سورة مريم.

الياء من ﴿كَهْطَهْصَ﴾ أول سورة مريم.

الحاء من ﴿جَمَّ﴾ أوائل السور السبع : غافر، فصلت، الشورى ، الزخرف، الدخان، الجاثية، الأحقاف.

5/ الإمالة للإمالة (التناسب): وهي أن تمال فتحة في كلمة لإمالة فتحة أخرى فيها مثل:

﴿رَبِّا﴾ سورة الأنعام الآية: 77. ﴿رَبِّا﴾ سورة النجم الآية: 11.

⁽¹⁾ التيسير في القراءات السبع، للإمام أبو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان بن عمرو الداني (ت444هـ)، تحقيق: اوتو تيزيل، دار الكتاب العربي - بيروت - 1404هـ/ 1984م، ط 2، ص 46.

أو إمالة ما أصله أن لا يمال ؛ لأجل التناسب في فواصل السور، مثل : «وَالضُّحَىٰ» سورة الضحى الآية: 1.

وكلها واقعة في مذهب ورش إلا ما أميل للكسرة قبله⁽¹⁾.

⁽¹⁾ – القصد النافع لبغية الناشئ والبارع على الدرر اللوامع، لأبي الحسن علي بن محمد بن محمد بن الحسن التازي، تحقيق : التلميذي محمد محمود، ص 242.

المبحث الثاني: موانع الإمالة

يمنع الإمالة أربعة موانع، هي:

الأول: الراء بشرط ألا تكون مكسورة، وان تتصل بالألف قبلها نحو: راشد، فراش، أو

بعدها نحو: هذا جدار، وبنيت جدار.

فان كانت الراء مكسورة نحو: مارد، من حمارك، أو كانت غير متصلة بالألف نحو: هذا كافر، رأيت عامراً لم تمنع الإمالة وعلّة ذلك الراء حرف مكرر، فضمتها كضمّ تين، وفتحها كفتحتين، وكسرتها ككسرتين، فلما وجدت مضمومة في نحو هذا جدار، أو مفتوحة في نحو راشد، وبنيت جدارا، وغلبت سبب الإمالة، ولما وجدت مكسورة في نحو: مارد، ومن حمارك، كانت أشد اقتضاءً للإمالة لان كسرتها إذا ذلك ككسرتين.

وخلاصة القول أن الراء تكون مانعةً للإمالة فيما يلي:

1/ إذا وقعت بعد الألف بشرط أن تكون متصلة بها، نحو:

أول مفصولة بحرف أول بحرفين نحو:

2/ إذا وقعت الراء قبل الألف وذلك بشرطين:

أ/ ألا تكون الراء مكسورة، فإذا كانت مكسورة جازت الإمالة وان كانت مفصولة عن الألف بحرف نحو قولك: رجال وكذلك إذا جاءت بعد الألف وكانت م كسورة.

ب/ ألا تكون الراء ساكنة وقبلها كسرة، يقول ابن مالك:

كذا إذا قدم ما لم ينكسر أو يسكن إثر الكسر كالمطواع مر

والثاني: حروف الاستعلاء السبعة

وهي: الطاء، الظاء، الصاد، والضياء، والغين، والحاء، والقاف . وسواء تقدمت على الألف أم

تأخرت عنها. وهي تنقسم إلى قسمين: مطبقة مستعلية (الطاء، الظاء، الصاد، الضياء) ومستعلية غير

مطبقة وهي (الغين، الخاء، القاف) وسبب منع حروف الاستعلاء للإمالة أن هذه الحروف تستعلي في مخرجها إلى الحرك الأعلى عند النطق بها فتمتنع من الانحدار.

«والفتح يطلب ذلك الموضع، فامتنعت الإمالة الي سيرة لذلك، ليعمل اللسان عملاً واحداً من جهة واحدة»⁽¹⁾.

وتمنع حروف الاستعلاء للإمالة إذا تقدمت أو تأخرت ويشترط فيها إذا تقدمت حرف الإمالة أربعة شروط:

1 - ألا يكون مكسوراً، فإن كسر لم يمنع كالظماء والضعاف والغلاب وإن كان غير مكسور منع كما في صمات وخفاف ...

2 - أن يكون متصلاً بالألف كصاعد وظالم وغائب، أو منفصلاً عنها بحرف واحد، ضواحك، طلاسّم.

3 - ألا يكون ساكناً بعد كسرة فإن سكن لم يمنع كمصباح، مضحاك.

4 - ألا تجاور الألف راء مكسورة، فإن جاورتها آراء لم يمنع حرف الاستعلاء للإمالة، كما في قوله تعالى: إذ هما في الغار وأيضاً أبصارهم وعلّة ذلك أن كسرة غيرها لأنها ككسرتين فتمنع المستعلي المتقدم نحو: ضارب وطارذ، ولا تمنعه كسرة نحو: ضامن وطالب وغالب.

ويشترط في المتأخر أن يكون متصلاً كعاصم وعائض . أو يكون منفصلاً بحرف كفاحص وناهض ونافع أو بحرفين كأفاحيص ومعاريض ومناشيط.

⁽¹⁾ المرجع السابق، ص 275. ينظر التحديد والإلتقان لأبي عمرو عثمان بن سعيد الداني، تحقيق غانم قدوري الحمد، دار عمار - عمان، ط1، 1421هـ، 2000م، ص 107.

وان كانت أحرف الاستعلاء متأخرة عن الألف، فإن كان هذا الحرف (متصلاً بالألف كصاخر) بالحاء المعجمة، وخاذلاً بالحاء المهملة فيهما، وناقفاً، أو منفصلاً من الألف بحرف واحد كناقف، نافخ، ناعقا، فلا خلاف في منعه الإمامة إما إذا كان حرف الاستعلاء منفصلاً من الألف بحرفين كمواثيق ومناشيط، ففي م نعه الإمامة خلاف ولذا عقب ابن هشام، وشرحه الشيخ الأزهرى بقولهما: وبعضهم يميل هذا المفصول بحرفين لتراخي الاستعلاء.

قال سيبويه: «وكذلك إن كان شيء منها بعد الألف بحرفين وذلك قولك مناشيط و منافخ ومقاريض ومواعيظ ومبالغ ولم يمنع الحرفان النسبة كما لم يمنع السين من الصاد في صويق ونحوه: وقد قال قول المناشيط حين تراخت وهي قليلة»⁽¹⁾،

وخلاصة الأمر إن وقوع حرف الاستعلاء مع الألف يكون كما يلي:

1- أن يقع حرف الاستعلاء قبل الألف مكسوراً مفصلاً بحرف، نحو خفاف، قفاف، فتجوز الإمامة من غير خلاف، ووصفها المبرد بأنها أحسن من النصب قائلاً: لان الكسرة أدنى إلى الألف من المستعلي والنصب هاهنا حسن جداً، والإمالة أحسن لما دُكرت، وحسنُ النصب من أجل المستعلي.

2- أن يقع حرف الاستعلاء قبل الألف ساكناً وقبله كسرة مفصلاً بحرف، نحو: مصباح ومقلاة، فمنهم من يجوز الإمامة، ومنهم لا يجوزها على خلاف في ذلك، فالعلة في هذا والذي قبله وجود الكسرة لا وجود الحرف الفاصل فكلما كانت الكسرة أقرب إلى حرف الاستعلاء كان جواز الإمامة أرجح كما في الأول، وكلما كانت الكسرة أبعد كان جوازها أبعد.

⁽¹⁾ كتاب سيبويه، أبو البشر عمرو بن عثمان بن قنبر سيبويه (180هـ)، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، دار الجليل - بيروت، ج4، ص 130.

3 - أن يقع حرف الاستعلاء قبل الألف المبدلة التي تجوز إمالتها مع غير حرف الاستعلاء بدون فاصل بينهم وفي هذه الحالة تجوز الإمالة مع حرف الاستعلاء أيضاً، نحو: سقى، وأعطى، لأن سبب الإمالة قوي فغلب المستعلي.

ولهذا من قال: مِت بكسر الميم جازت الإمالة فيه، ومن قال: مُت بضم الميم لا تجوز فيه الإمالة.

4 - أن يقع حرف الاستعلاء قبل الألف مفتوحاً غير مفصول بحرف؛ بأن يقع فاءً في اسم فاعل على وزن فاعل بكسر العين، نحو: قاسم، صالح، طالع، فلا تجوز الإمالة؛ لما فيه من تقوية التصعد في حرف الاستعلاء.

5 - أن يقع حرف الاستعلاء بعد الألف مكسوراً غير مفصول بحرف أن يقع عينا في اسم فاعل على وزن فاعل بكسر العين، نحو: ناقد وفاقد فتكون الإمالة أكثر منعا من وقوع حرف الاستعلاء قبل الألف؛ لما فيها من التصعد بعد الانحدار.

6 - أن يقع حرف الاستعلاء بعد الألف مفصلاً بحرف مكسور بلئن يقع لاماً في اسم فاعل على وزن فاعل بكسر العين، نحو: ضابط فتكون الإمالة أكثر منعاً أيضاً؛ لما سبق.

7 - أن يقع حرف الاستعلاء بعد الألف مفصلاً بحرف مكسور، وبعده حرف الاستعلاء آخر بأن يقع الحرفان عيناً، ولاماً في اسم فاعل على فاعل بكسر العين، نحو: ضاغط فتكون الإمالة أكثر منعاً لما سبق.

لا تجوز الإمالة في 4 و 5 و 6 و 7.

الثالث: ما لظن ممنوعا من الإمالة في الأصل

أن بعض الأسماء والأفعال والحرف تتمتع فيها الإمالة، فالإمالة تكون في الأسماء والأفعال، فيرى النحاة ما كان على ثلاثة أحرف في الأسماء الثلاثية الواوية لا يمال، وقد أوضح سيبويه ذلك بقوله: "وقد يتركون الإمالة فيما كان على ثلاث أحرف من بنات الواو"⁽¹⁾. على أن الأصل عدم الإمالة، قال الصيمري: "فيما كانت فيه ألفه منقلبة عن واو ولا يمال نحو: قفا، عصا، لأنها لا تنتقل انتقال الأفعال، لأن الأفعال تكون على (فَعَلَ، أَفْعَلَ، اسْتَفْعَلَ، فَعَّلَ)، والأسماء لا تتصرف هذا التصرف فلا يكون فيها إمالة.

فأما الأسماء الثلاثية اليائية فتمال نحو: فتى، رحى، وكذلك الزائدة عن الثلاثة، أما إذا كانت أكثر من ثلاثة أحرف في آخره ألف فإن إمالته جائزة، نحو: ملهى، مرعى.

أما الأسماء المبهمة، فقال النحاة لم تسمع إمالتها عند العرب.

أما الأفعال الثلاثية الواوية فهناك خلاف وقع بين النحاة ذكر سيبويه: «فُلصا ناب ومال وباع فإنه من يميل يلزمها الإمالة على كل حال؛ لأنه إنما ينحو نحو الياء التي الألف في موضعها، وكذلك خاف لأنه يروم الكسرة التي في خفت كما نحا نحو الياء، وكذلك ألف حبلى لأنها في بنات الياء، وقد بين ذلك ألا يتلهم يقولون طاب وخاف وأعطى وسقى فلا تمنعهم هذه الحروف من الإمالة، وكذلك باب و غزا لأن الألف هاهنا كأنها مبدلة من ياء، ألا ترى أنهم يقولون صغا وضغا»⁽²⁾.

(1) المرجع السابق، ص 119.

(2) المرجع السابق، ص 132.

وقد أنكر عليهم المبرد ذلك في قوله: «فأما ما كان من ذوات الواو على ثلاثة أحرف فلن الإمالة

فيه قبيحة نحو، دعا، غزا»⁽¹⁾، وقد يجوز على بعد لأن هذه الألف هي التي تمال في أغزى ونحوه.

وهذا القول هو الصحيح لسببين:

- إذا قلنا: إن الأفعال دعا، غزا، وغيرهما من الأفعال الواوية تقول إلى الياء في بعض التصاريف فلنّ هذا لا يكون مسوّغاً لإمالتها بل لابد من أن تجتمع الكتابة على صورة الياء مع النطق لتكون مسوّغاً لإمالتها لتكون كإمالة حبلى، وما كان رباعياً فصاعداً؛ لأنه يكتب على صورة الياء سواء كان واوياً أو يائياً ليس له أصلاً، وبهذا تكون الكتابة مسوّغاً للإمالة فيها وفي أغزى وما شاكلها.

أما صغا، وضغا اللتان ذكرهما سيبويه فلا تر قيان لأن تكون دليلاً على إمالة الألف المنقلبة عن الواو لأن ألفهما منقلبة عن الواو، و إن جاءت ياء في بعض التصاريف ولذلك كُتِبَ ألفاً قائمة فيهما، يضاف إلى ذلك أنّ صغا ورد إنّها منقلبة عمياء فتكون واوية ويائية.

- لم نجد من القراء من يميل الألف المنقلبة عن الواو في الأفعال الثلاثية حتى وإن جازت الإمالة على بعد، وأكد ذلك الم رادي عند حديثه عن إمالة الألف للمشكلة في "تلا" من قوله تعالى: ﴿وَالْقَمَرَ إِذَا تَلَيْهَا﴾، فأميلت ألف تلاها ليشاكل اللفظ بها اللفظ بما بعدها ، وألف

﴿وَالضُّجَىٰ ۖ وَاللَّيْلِ إِذَا سَجَىٰ﴾ ليشاكل التلفظ بما اللفظ بما بعدهم.⁽²⁾

(1) في الدراسات القرآنية واللغوية الإمالة في القراءات واللهجات العربية، الدكتور عبد الفتاح إسماعيل الشلبي، دار ومكتبة الهلال بيروت، دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة، 1429هـ - 2008م، ص 401، 402.

(2) البرهان في علوم القرآن، ص 84.

وأما الحروف فلا يمال منها شيء، قال أبو البركات الأنباري: «فلن قيل فلم لم تدخل الإمالة في الحروف؟ قيل: لأن الإمالة ضرب من التصرف أو لتدل الألف على أن أصلها ياء والحروف لا تتصرف ولا تكون ألفاتها منقلبة عن الياء ولا واو»⁽¹⁾.

كما جوّزوا الإمالة في حروف التهجي في أوائل السور إن كان في آخرها ألف، وإن كان في وسطها نحو كاف وصاد فلا خلاف في الفتح.

الرابع: السكون في الوصل

تمنع الألف من الإمالة إذا وقع بعدها سكون، سواء كان السكون سكون تنويناً أو غيره، مثلاً ل ذلك في سكون التنوين هُدىً، مسمىً، قُوىً.

أما غير التنوين نحو: نرى الله، موسى الكتاب، الرؤيا التي، وإنما منع السكون الإمالة في ذلك؛ لأنه سبب في زوال الألف وصلاً لالتقاء الساكنين، وبزوال الألف زالت الإمالة.⁽²⁾

⁽¹⁾ كتاب أسرار العربية، عبد الرحمن بن أبي الوفاء محمد بن عبيد الله بن أبي سعيد، تحقيق: د. فخر صالح قدارة، دار الجيل - بيروت، الطبعة الأولى، 1995م، ص 351.

⁽²⁾ ينظر نجوم الطوالع على الدرر اللوامع في أصل مقرر الإمام نافع للعلامة الشيخ سيدي إبراهيم المارغيني، ص 104.



الفصل الثاني

دراسة

نماذج

المبحث الأول: دراسة على رواية ورش

قبل البدء في هذه الدراسة نذكر بمذهب ورش في الإمالة، وهو التقليل أو بين بين، ما عدا كلمة واحدة في القرآن الكريم ورد عنه فيها الإمالة الكبرى وهو الآية الأولى من سورة طه. ولورش في الإمالة نوعين:

أولاً: ما أماله ورش وفيه الخلف عنه أي الإمالة وعدمها:

1 ذوات الياء: أي الألف المتطرفة المنقلبة عن الياء، وتكون في الأسماء والأفعال، أما ألف

الأسماء فيتعرف على أصلها بتثنية الاسم، نحو: فتى ← فتيان

وفي الفعل بنسبته إلى المتكلم أو المخاطب، نحو: رمى ← رميت، رميت.

وأما الإمالة في الأسماء:

وفي الأفعال: ﴿بَمَنْ إَعْتَبَدِي﴾ سورة البقرة: 177، 193، ﴿مَنْ إِتَّفَيْ﴾ سورة البقرة: 188.

2 ما جاء على وزن فعلى، فعلى، فعلى:

فعلى بفتح الفاء، نحو: ﴿أَلتَّفَوِي﴾ سورة الأعراف: 25.

فعلى بضم الفاء، نحو: ﴿فُرْبِي﴾ سورة المائدة: 108، سورة الأنعام: 153.

فعلى بكسر الفاء، نحو: ﴿ضِيْزِي﴾ سورة النجم: 21.

3 ما جاء على وزن فعلى وفعالى:

فعالى نحو: ﴿مَرَضِي﴾ سورة المائدة: 7.

فعالى نحو: ﴿كَسَالِي﴾ سورة البقرة: 141.

4 أسماء الاستفهام، نحو: ﴿مَتِي﴾ سورة الملك: 26، ﴿أَنِّي﴾ سورة البقرة: 245.

5 رؤوس الآي التي اتصلت بها هاء التانيث نحو: ﴿بَسَوَّلِيهَا﴾ سورة النازعات: 28.

ثانياً: ما أماله ورش قولاً واحداً

- 1 رؤوس الآي في السور الإحدى عشر : طه، النجم، المعارج، القيامة، النازعات، عبس ، الأعلى، الشمس، الليل، الضحى، العلق.
- 2 يستثنى من رؤوس الآي التي اتصلت بها هاء التأنيث، ما كان بها راء، نحو : ذكراها. فإن مذهب ورش فيها بين بين.
- 3 جميع الألفات الواقعة بعد راء، نحو: «بُشْرَى» سورة النحل: 103، «إِفْتَرَى» سورة المومنون: 38.
- 4 كل ألف وقعت قبل راء متطرفة، نحو : «إِنْبَارٍ» سورة هود: 106، «أَلْبَارِ» سورة الرعد: 24، «أَلْكُفَّارِ» سورة المطففين: 34، «أَلْأَبْرَارِ» سورة المطففين: 18.
- 5 حقل ورش كلمة «بِهْرِي»، و «أَلْبِهْرِي» بالياء، حيث وقعت في القرآن الكريم.
- 6 حقل الراء والهمزة من رأى إذا جاء بعدهما حرف محرك وصللاً ووقفاً . وإن جاء بعدهما ساكن فلا، إلا في الوقف.
- 7 حقل راء فواتح السور الست، وحاء حم السبع، والهاء والياء من فاتحة سورة مريم.

المبحث الثاني: جدول توضيحي للإمالة عند ورش في سور القرآن:

أوردنا في هذا الجدول كل الكلمات الممالة في الثلث الأول من القرآن الكريم (من بداية سورة

البقرة، إلى نهاية سورة التوبة) وبيننا فيها وجه القراءة عند ورش مع ذكر سبب إمالتها:

الكلمة	الآية	وجه القراءة	التعليل
سورة البقرة			
أَبْصِرْهِمْ	6	التقليل	- الألف بعد راء
بِالْهُدَى	174،15	//	- الألف المتطرفة المنقلبة على الهاء
بِالْكَافِرِينَ	18	//	- كلمة "كافرين" بالياء
وَأَبْصِرْهِمْ	19	//	- الألف بعد راء
لِلْكَافِرِينَ	23، 89،97،103	//	- كلمة "كافرين" بالياء
فَأَخِيَاكُمْ	27	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِسْتَوَى	28	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
فَسَوَّيْنَهُنَّ	28	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَبَى	33	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
الْكَافِرِينَ	190،88،33، 263،248 285	//	- كلمة "كافرين" بالياء
فَتَلَفَّى	36	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
هُدَاىَ	37	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	،80،125،38 ،215،199 ،256،219 274	النَّارِ
- رسم الألف بالياء في المصحف	//	59،66،53،50 91،107،135، 246،243،	مُوسَى
- رسم الألف بالياء في المصحف	//	60،54	يَمُوسَى
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	56	وَالسَّلْوَى
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	57	خَطَّابِكُمْ
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	281،60	أَدْنَى
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	61	وَالنَّصْرَى
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	،259،72	الْمُوسَى
- الألف المرسومة ياء	//	259،111،80	بَلَى
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	176،82	الْفُرْبَى وَالْيَتَمَى
- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	83	دِبرِكُمْ
- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	241،84	دِبرِهِم
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	84	السَّرَى

الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	،85،84 113،129،19 ،9،199،202 ،215،210 218	أَلْدُنْبَا
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	86	تَهْوِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	96	وَبَشْرِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	101	إِشْتَرِيَهُ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	134،110	نَصْرِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	،112 112،119	النَّصْرِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	203،113	سَعِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	116	فَضِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	119	تَرْضِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	،119 158،184	أَلْهَدِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	123	إِبْتَلِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	131	وَأَوْصِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	131	إِصْطَبِي

وَعَيْسَى	135	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
مَا وَبَّيْهُم	141	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
قَدْ نَرَى	143	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
تَرْضِيهَا	143	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
النَّهَار	273،163	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
مِنَ الْبَارِ	166	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
عَلَى الْبَارِ	174	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
وَالْأَنْبِيَاءِ بِالْأَنْبِيَاءِ	177	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
بِمَنْ إِيغْتَبَى	193،177	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
هَدَيْكُمْ	197،184	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِيغْبَى	201،188	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَا إِيغْتَبَى	193	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِيغْبَى	196	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
تَوَلَّى	203	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَبَى	212	//	- الألف المرسومة ياء
الْيَتَمَى	218،213	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث

عسبى	214،214	//	- الألف المرسومة ياء
أبى	245،221 258	//	- الألف المرسومة ياء
أزجى	230	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
للتفوى	235	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
ألوسطى	236	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أحياءهم	241	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
ديبرنا	244	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
إصطبيه	245	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
ء آبيه	257،249	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
ألوثفى	255	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
جبارك	238	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
الأذى	263	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أنصار	269	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
هدبهم	271	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
يسببهم	272	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
كبار	275	//	- الألف بعده راء متطرفة مكسورة

تَوَجَّى	280	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
إِحْدِيهِمَا	281،281	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
مَوْلِينَا	285	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
سورة آل عمران			
أَلْتَوْرِيهِ	،48،49،64،2 93،93	التقليل	- كلمة "التوراة"
يَحْبِي	5	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْبَارِ	،103،16،10 ،116 185،191	//	- الألف بعده اراء متطرفة مكسورة
أَخْرَى	13	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَلَا بَصِيرَ	13	//	- الألف بعده اراء متطرفة مكسورة
أَلدُّنْيَا	55،45،22،14 ،145،117، ،152،148 185	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
بِالْأَشْجَارِ	17	//	- الألف بعده اراء متطرفة مكسورة
يَتَوَجَّى	23	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	71,27	النَّهار
كلمة "كافرين" بالياء	//	،141,32,28 147	الْجَاهِرِينَ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	28	تُفِيَّةٌ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	33	إِصْطَبَى
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	195,36	انثى
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	36	كَانَثَى
رسم الألف بالياء في المصحف	//	،47,40,37 165	أَبَى
رسم الألف بالياء في المصحف	//	39	بِيْحَبَى
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	41	الإبْجَر
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	42,42	إِصْطَبَيْكَ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	47	فَضْبَى
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	48	الْمَوْبَى
رسم الألف بالياء في المصحف	//	58,51	عَيْبَى
رسم الألف بالياء في المصحف	//	54	يَلْعَيْبَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	72	الْهَدَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	72	يُوتَى

بِفِطَارٍ	74	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
بِدِينَارٍ	74	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
بَلَى	125،75	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
أَوْبَى	75	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
أَتْفَى	75	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
تَوَلَّى	81	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مُوسَى	83	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
عَيْسَى	83	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
إِفْتَدَى	90	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِفْتَرَى	94	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
كَلْفَرِينَ	100	//	- كلمة "كافرين" بالياء
تَتَبَلَى	101	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
تُفَاتِيهِ	102	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
بُشْرَى	126	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
لِلْكَافِرِينَ	131	//	- كلمة "كافرين" بالياء
فَعَاتِبُهُمْ	148	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَوْلِيكُمْ	150	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث

مَأْوِيَهُمْ	197،151	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَرِيكُمْ	152	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَخْرِيكُمْ	153	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
تَوَجِّي	161	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
مَأْوِيَهُ	162	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
عَاتِبَهُمْ	180	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَنْصَار	192	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
أَلْأَبْرَار	193	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
دَبْرِهِمْ	195	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
لِلْأَبْرَار	198	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
سورة النساء			
أَلْيَتَمِي	3،6،8،10،2 36	التقليل	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
مَثْنِي	3	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَدْنِي	3	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
كَبِي	6	//	- رسم الألف بالياء في المصحف

الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	36,8	أَنْفَرَبِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	15	يَتَوَقَّيْهَنَّ
رسم الألف بالياء في المصحف	//	19	فَعَبَسِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	20	إِحْدَيْهَنَّ
رسم الألف بالياء في المصحف	//	21	أَفْضِي
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	36,36	الْجَار
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	53,37	ءَاتَيْهَمْ
كلمة "كافرين" بالياء	//	،101,37 ،140,140 160,150	لِلْكَافِرِينَ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	42	تَسْوِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	43	سُكَّرِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	101,43	مَرَضِي
رسم الألف بالياء في المصحف	//	،49,44,44 80,78,54,69 ،165,131، 170	كَبِي
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	46	أَدْبَرَهَا

إفترى	47	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أهدى	50	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
ديبركم	65	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
الدنيا	93,76,73 108 133,133	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
إتفى	76	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
توى	114,79	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
ألفى	93	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
الحسنى	94	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
توقبهم	96	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مأوبهم	120,96	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
الجبهرى	138,100 143,139	//	- كلمة "كافرين" بالياء
أخرى	101	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أريك	104	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
يرضى	107	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
تجوبهم	113	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث

الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	114	أَهْدِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	123	انْبِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	126	يُنْبِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	126	لِيَتَّبِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	134	أَوْلِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	134	أَهْوِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	141	كَسَالِي
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	144	أَلْبَار
رسم الألف بالياء في المصحف	//	152، 152، 163	مُوسِي
رسم الألف بالياء في المصحف	//	162	عَيْسِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	170	أَلْفِيهَا
سورة المائدة			
رسم الألف بالياء في المصحف	التقليل	2	يُنْبِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	3	التَّفْوِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	7	مَرَضِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	9	لِلتَّفْوِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	84، 15	نَصْرِي

الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	70,53,20	النَّصْرِي
رسم الألف بالياء في المصحف	//	22	مُوسَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	22	ءَاتَيْكُمْ
الألف بعدها راء متطرفة مكسورة	//	23	أَذْبُرْكُمْ
رسم الألف بالياء في المصحف	//	26,24	يَمُوسَى
الألف بعده راء مكسورة وياء	//	24	جَبَّارِينَ
الألف بعده راء متطرفة مكسورة	//	39,31	إِلْبَار
الألف المرسومة ياء	//	33	يَلْوَيْلَيْ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	34	أَحْيَاهَا
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	43,35	إِلْدُنْيَا
كلمة "التوراة"	//	68,48,46 112	أَلْتَّورِيه
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	50	ءَاتَيْكُمْ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	54	نَخْبِي
كلمة "كافرين" بالياء	//	69,56	أَلْكَافِرِينَ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	72	تَهْوَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	74	مَأْوِيه

- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	74	أَنْصَبَارٍ
- الألف المرسومة ياء	//	77	أَبِي
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	85،82	تَبْرِي
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	96	إِعْتَبَدِي
- كلمة "كافرين" بالياء	//	104	كَلْبِيرِينَ
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	108	فُرْبِي
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	110	أَدْبِي
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	112	أَلْمَوْبِي
سورة الأنعام			
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	التقليل	3	فَضِي
- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	14	النَّهَارِ
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	166،20	أَخْرِي
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	145،94،22	إِفْتَبْرِي
- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	31،28	تَبْرِي
- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	28	أَلْبَارِ
- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	،70،33،30 131	أَلْدُنْيَا

بلى	31	//	- الألف المرسومة ياء
أَبِيهِمْ	35	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْهَبِي	36	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْمَوْتِي	113,37	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَبِيكُمْ	167,48,40	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
يُوجِي	51	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِلْأَعْمِي	51	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
يَتَوَقَّيْكُمْ	61	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
بِالنَّهَارِ	61	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
لِيَقْضِي	61	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَوْلِيَهُمْ	63	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَلذِّكْرِي	68	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
ذِكْرِي	91,69	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
هَدَيْنَا	71	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْهَبِي	71	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَرِيكَ	75	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
رَبِّا	77	//	- الإمالة للإمالة
هَدَيْسِ	81	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

مُوسَى	92,85	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
يَحْيَى	86	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
عِيسَى	86	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
بِكَلْبَرِيْنَ	90	//	- كلمة "كافرين" بالياء
فِيهِدِيهِمْ	91	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْفَرَى	132,93	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
فِرَادَى	95	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
نَبْرَى	95	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
النَّوَى	96	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
فَأَبَى	96	//	- الألف المرسومة ياء
تَعَلَى	101	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَبَى	102	//	- الألف المرسومة ياء
لِتَصْغَى	114	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
لِلْكَالْبَرِيْنَ	123	//	- كلمة "كافرين" بالياء
نُوتَى	125	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَثْوِيكُمْ	129	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
كَلْبَرِيْنَ	131	//	- كلمة "كافرين" بالياء
الْبَدَار	136	//	- ألف بعدها راء متطرفة م كسورة
وَصْبِيكُمْ	152,145	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

		154,153	
إلْحَوَا يَا	//	147	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
لَهْدِيكُمْ	//	150	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
فُرْبِي	//	153	- ألف التأنيث المقصورة الزائدة
أَهْدِي	//	158	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
يُجْزَى	//	161	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
هَدِينِي	//	162	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَحْيَا	//	164	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
سورة الأعراف			
ذِكْرِي	التقليل	1	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
دَعْوِيهِمْ	//	4	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
بَار	//	11	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
نَهَيْكُمْ	//	19	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
فَدَلِيهِمَا	//	21	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
نَادِيهِمَا	//	21	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْتَفَوِي	//	25	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
يَبْرِيكُمْ	//	29	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

هَدَى	28	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِلْدُنْيَا	30	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
إِتَّفَى	33	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
النَّارِ	46،43،36،34 49،	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
إِفْتَرَى	35	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
كَلْبَرِيَّ	92،35	//	- كلمة "كافرين" بالياء
أَخْرَبَهُمْ	38،36	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
لِأَوْلِيَّيَهُمْ	38،36	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
هَدَيْنَا	42	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
نَادَى	49،43	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
بِسِيمِيَّهِمْ	47،45	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَعْنَى	47	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
الْكَلْبَرِيَّ	100،49	//	- كلمة "كافرين" بالياء
نَنْسِبِيَهُمْ	50	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِسْتَوَى	53	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	57	أَمْوَبِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	65،59	لَنْرِيكَ
الألف بعدها راء متطرفة مكسورة	//	92،90،77	دَارِهِمْ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	92،78	فَتَوَلَّيْ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	88	نَجَّيْنَا
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	92	ءَابِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	،97،96،95 100	أَلْفُرِّي
رسم الألف بالياء في المصحف	//	،103،102 ،121،114 ،126،127 ،142،142 ،143،144 ،150،148 ،159،155 160	مُوسَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	106	قَالَفِي
رسم الألف بالياء في المصحف	//	144،114	يَمُوسَى

عَبَسِي	185،128	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
بِمُوسَى	130	//	- رسم الألف بالياء في المصحف
أَلْحُسْنِي	180،136	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
تَرِيحِي	143،143	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلدُّنْيَا	156	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَلتَّوْرِيَّةِ	157	//	- كلمة "التوراة"
يَنْهِيهِمْ	157	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
إِسْتَسْفِيَّةِ	160	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
السَّلْوَى	160	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَلأَدْنِي	169	//	- الألف المرسومة ياء
بَلِي	172	//	- الألف المرسومة ياء
هَوِيَّةٌ	176	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
مَرْسِيهَا	187	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
تَغَشِّيَهَا	189	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
ءَاتِيهِمَا	190،190	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْهَدِي	198،193	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء

وَتَرْبِيَهُمْ	198	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
يُوجِي	203	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
سورة الأنفال			
الْكَافِرِينَ	18,7	التقليل	- كلمة "كافرين" بالياء
بُشْرَى	10	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
لِلْكَافِرِينَ	14	//	- كلمة "كافرين" بالياء
النَّارِ	14	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
وَمَا أُوِيَهُ	16	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
رَمِي	17	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
فَعَاوِيَكُمْ	26	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
تُتْلَى	31	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
مَوْلِيَكُمْ	40	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
الْمَوْلَى	40	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
الْفُرْبَى	41	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
الْيَتَمَى	41	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
الدُّنْيَا	68,42	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث

الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	42	إلْفُصُوى
رسم الألف بالياء في المصحف	//	43	يَحْبِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	44	أرِيكَهْم
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	48	دِبرِهِم
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	49	أرْبى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	51	تَبْرَى
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	68	أَسْرَى
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	71	الْأَسْرَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	76	أَوْبَى
سورة التوبة			
كلمة "كافرين" بالياء	التقليل	37،26،2	إلْجَبْرِين
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	17	إلْبَارِ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	18	بِعَبَسَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	30	أَبَى
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	33	بِالْهُدَى

الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	34	الْأَخْبَارِ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	35	يُحْمِي
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	35	بَارِ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	35	فَتَكْوِي
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	69,55,38,38 86,75,	الدُّنْيَا
الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة	//	40	الْغَارِ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	40	السُّبُلِيَّ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	40	الْعُلْيَا
كلمة "كافرين" بالياء	//	49	بِالْكَافِرِينَ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	51	مَوْلِينَا
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	54	كَسَابِي
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	77,59	ءَاتِيهِمْ
الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث	//	96,74	مَأْوِيهِمْ
الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء	//	75	أَغْنِيَهُمْ

اتينَا	76	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
نَجْوِيهِمْ	79	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَلْمَرَضِي	93	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
أَخْبَارِكُمْ	95	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
يَرَضِي	97	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
الآنصارِ	118,101	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
أَلْحُسْبِي	108	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
هَارِ	110	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة
أَشْتَرِي	112	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
التَّوْرِيَّةِ	112	//	- كلمة "التوراة"
أَوْبِي	112	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
فُرْبِي	114	//	- الألف المتطرفة الزائدة للتأنيث
هَبْدِيهِمْ	116	//	- الألف المتطرفة المنقلبة عن ياء
أَلْكُبَّارِ	124	//	- الألف بعده ا راء متطرفة مكسورة

خاتمة



من خلال دراستنا لهذا البحث وتتبعنا لظاهرة الإمالة في مجال القراءات القرآنية وبالأخص رواية ورش عن نافع فإننا وبتوفيق من الله خلصنا إلى بعض النتائج نجملها في ما يلي:

أولاً: الإمالة نزل بها القرآن الكريم وقرأ بها الرسول ﷺ.

ثانياً: الإمالة تنسب إلى قبائل عريية أشهرها تميم وأسد، وقيس، وعامة أهل نجد.

ثالثاً: اختلف القراء في الإمالة فمنهم من فتح ومنهم من أمال ، ومن أمالوا مقلين ومكثين ومن المكثين ورش عن طريق الأزرق.

رابعاً: والإمالة تعني أن تنحو بالألف نحو الياء وبالفتحة نحو الكسرة وهي على نوعين:

- **كبيرة:** وليس لورش إلا موضع واحد في القرآن الكريم.

- **صغرى:** وهذه التي اختص بها ورش وقل من يتقنها.

خامساً: وللإمالة عند ورش خمسة أسباب هي:

- الأصل اليائي للألف.

- الألف الشبيهة بدوات الياء (ألف التأنيث الزائدة).

- رسم الياء بالألف مما أصلها الواو أو مجهولة الأصل.

- الراء المتطرفة المكسورة قبلها ألف.

- الإمالة من أجل الإمالة.

سادساً: كما أن هناك موانع تمنع الإمالة من بينها : حروف الاستعلاء، الراء غير المكسورة

المتصلة بالألف قبلها أو بعدها، وكذا السكون.

وفي الأخير لا يسعنا إلا القول بأن الدراسات القرآنية ليست بالأمر السهل إذ الاختلاف في

القراءات القرآنية ليس اختلافاً سطحياً يحتاج إلى دراسة سهلة ، بل هو من المسائل التي تحتاج إلى بحث عميق، وجهد كبير، وزمن طويل، ولأهمية الدراسات القرآنية بالنسبة للغة العربية ننوه بالباحثين

إلى خوض غمار هذه الدراسات خدمة للقرآن الكريم من جهة، واللغة العربية من جهة ثانية.

فإذا كنا قد وفينا هذا البحث حقه فذلك ما كثر ننتشده ونأمله وهو من توفيق الله فله الفضل أولاً وآخراً، وإن كنا لم نستوف الدراسة حقها فلعل باحث أو دارس يكمل ما قد بدأناه وله الأجر من الله، ولسنا ندعي الكمال فلكل شيء إذا ما تم نقصان والكمال لله وحده.



قائمة المصادر والمراجع

المصادر والمراجع

القرآن الكريم برواية ورش عن نافع.

- 1- الإتقان في علوم القرآن، حمن بن أبي بكر، جلال الدين السيوطي (المتوفى: 911هـ)، تحقيق محمد أبو الفضل إبراهيم، الهيئة المصرية العامة للكتاب، 1394هـ/ 1974 م، ج.1
- 2- البرهان في علوم القرآن، بدر الدين محمد بن عبد الله بن بهادر الزركشي (ت 794هـ)، تحقيق: محمد أبو الفضل إبراهيم، الجزء الأول، دار إحياء الكتب العربية عيسى البابي الحلبي وشركائه، الطبعة الأولى، 1376هـ - 1957م.
- 3- التحديد والإتقان لأبي عمرو عثمان بن سعيد الداني، تحقيق غانم قدوري الحمد، دار عمار - عمان، ط1، 1421هـ، 2000م.
- 4- التيسير في القراءات السبع، للإمام أبو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان بن سعيد بن عمرو الداني (ت444هـ)، تحقيق: اوتو تيززل، دار الكتاب العربي - بيروت - 1404هـ/ 1984م، ط 2.
- 5- الشافية في علم التصريف، جمال الدين أبو عمرو عثمان بن عم ر الدويني النحوي المعروف بابن الحاجب، تحقيق: حسن أحمد العثمان، دار النشر: المكتبة المكية - مكة -، الطبعة الأولى، 1415هـ - 1995م.
- 6- القراءات الشاذة دراسة صوتية ودلالية، حمدي سلطان حسن أحمد العدوي، دار الصحابة للتراث بطنطا، ط1، 1426هـ-2006م، المجلد الثاني.

- 7- القراءات القرآنية تاريخها وثبوتها، حجيتها، وأحكامها، تأليف عبد الحلیم بن محمد الهادي قابة، دار الغرب الإسلامي بيروت ، ط1، 1999م.
- 8- القراءات وأثرها في علوم العربية، محمد محمد محمد سالم محيسن (المتوفى: 1422هـ)، مكتبة الكليات الأزهرية - القاهرة، الطبعة: الأولى، 1404 هـ - 1984 م، ج.1
- 9- القصد النافع لبغية الناشئ والبارع على الدرر اللوامع، لأبي الحسن علي بن محمد بن محمد بن الحسن التازي، تحقيق : التلميذي محمد محمود، دار الفنون للطباعة والنشر والتغليف، جدة، الطبعة الأولى، 1413هـ - 1993م.
- 10- المعجم الوسيط، إبراهيم مصطفى . أحمد الزيات . حامد عبد القادر . محمد النجار، تحقيق: مجمع اللغة العربية، دار الدعوة، ج2، باب الميم.
- 11- النجوم الطوالع على الدرر اللوامع في أصل مقرئ الإمام نافع، للعلامة الشيخ سيدي إبراهيم المارغيني، دار الفكر للطباعة والنشر والتوزيع، بيروت لبنان، 1415هـ-1995م.
- 12- أوضح المسالك إلى ألفية ابن مالك، أبو محمد عبد الله جمال الدين بن يوسف بن أحمد بن عبد الله بن هشام الأنصاري، دار الجيل - بيروت، الطبعة الخامسة ، 1979م.
- 13- تجبير التيسير في القراءات العشر، ابن الجزري شمس الدين محمد بن محمد بن علي بن يوسف، تحقيق: د.أحمد محمد مفلح القضاة، دار الفرقان - الأردن / عمان - ، الطبعة الأولى، 1421هـ - 2000م.
- 14- تسهيل المنافع برواية ورش عن نافع، تأليف : أبي هاجر عبد الرزاق بن معروف، وأبي إسماعيل عبد العزيز القوري.
- 15- تعريف بالقراء العشرة ورواتهم، علي محمد توفيق النحاس، دار الصحابة للتراث طنطا مصر، ط1، 1425هـ-2004م.

- 16- حاشية الخضري على شرح ابن عقيل على ألفية ابن مالك، محمد الخضري، دار الفكر للطباعة والتوزيع، د.ط، د.ت، الجزء الثاني.
- 17- دليل السالك إلى ألفية ابن مالك بقلم عبد الله بن صالح الفوزاني، دار المسلم ل نشر والتوزيع الطبعة الأولى، 2000م، ج3.
- 18- سير أعلام النبلاء، للإمام شمس الدين محمد بن أحمد بن عثمان الذهبي (ت 748هـ)، المكتبة التوفيقية القاهرة مصر، ج. 8.
- 19- شرح ابن الناظم على ألفية ابن مالك، تأليف ابن الناظم أبي عبد الله محمد ابن الإمام جمال الدين محمد بن مالك، دار الكتب العلمية بيروت، لبنان، الطبعة الأولى، 1420هـ - 2000م.
- 20- شرح طيبة النشر في القراءات العشر، ضبط وتعليق : الشيخ: أنس مهرة، دار الكتب العلمية، بيروت - لبنان، الطبعة الثانية، 1420هـ - 2000م.
- 21- في الدراسات القرآنية واللغوية الإمامة في القراءات واللهجات العربية، الدكتور عبد الفتاح إسماعيل الشلبي، دار ومكتبة الهلال بيروت، دار الشروق للنشر والتوزيع والطباعة، 1429هـ - 2008م،
- 22- كتاب سيبويه، أبو البشر عمرو بن عثمان بن قنبر سيبويه (180هـ)، تحقيق: عبد السلام محمد هارون، دار الجيل - بيروت، ج.4.
- 23- لسان العرب، محمد بن مكرم بن منظور الأفرقي المصري، دار صادر - بيروت، الطبعة الأولى، ج11، باب ميل.
- 24- مباحث في علم القراءات مع بيان أصول رواية حفص، محمد عباس الباز، دار الكلمة - القاهرة، الطبعة الأولى، 1425هـ - 2004م.

25-مجلة الأستاذ العدد (203)، لسنة 1433هـ - 2012م

26- همع الهوامع في شرح جمع الجوامع، للإمام جلال الدين السيوطي (ت 911هـ)، تحقيق الدكتور عبد العال سالم مكرم، الجزء السادس، دار البحوث العلمية الكويت، 1400هـ - 1980م.

فهرس الموضوعات

العنوان	الصفحة
مقدمة	أ
الفصل التمهيدي: تعريفات وترجمات	04
المبحث الأول: تعريف هامة	05
أولاً: القرآن الكريم	05
ثانياً: القراءات	05
المبحث الثاني: ترجمة نافع وورش ويعقوب الأزرق	08
أولاً: ترجمة الإمام نافع	08
ثانياً: ترجمة الإمام ورش	09
ثالثاً: ترجمة الأزرق	09
المبحث الثالث: الإمامة وظيفتها وأنواعها	11
أولاً: تعريف الإمامة	11
ثانياً: وظيفة الإمامة	13

15	.....	ثالثا: أنواع الإمامة
17	.....	الفصل الأول: أسبابها وموانعها
18	.....	المبحث الأول: أسباب الإمامة
22	.....	المبحث الثاني: موانع الإمامة
30	.....	الفصل الثاني: دراسة نماذج
31	.....	المبحث الأول: دراسة على رواية ورش
31	.....	أولا: ما أماله ورش وفيه الخلف عنه
32	.....	ثانيا: ما أماله ورش قولاً واحداً
33	.....	المبحث الثاني: جدول توضيحي للإمالة عند ورش في سور القرآن
58	.....	خاتمة

المصادر والمراجع.

فهرس الموضوعات.

الملخص

تعد القراءات القرآنية مجالاً خصباً لدراسة اللغة العربية ولهجاتها دراسة صوتية تدرس من خلالها ظواهر صوتية لا تكاد توجد إلا في القراءات القرآنية فمن أمثلة ذلك ظاهرة الإمالة . والإمالة أن تنحو بالألف نحو الياء والفتحة نحو الكسرة وقد عرفت عند قبائل نجد.

الغرض الأصلي منها هو التناسب بين الأصوات أو الإشعار، ولالإمالة أسباب تدعي لها كما إن هناك موانع إذا توفرت منعت الإمالة وباعتبار أن الإمالة تحدث بوجود سببين وتمتنع بوجود ممتنع يعني هذا أن حكمها الجواز لا الوجوب والعلماء حولها على قسمين أكثر ومقلل ومن بين أكثر أبو عمر ألكسائي وورش عن نافع ولورش الإمالة الصغرى فقط إلا ما كان من هاء طه ففيها الإمالة الكبرى.

Abstract

The Quranic readings are good materials to study the Arabic language and its accent a phonetic study, in which these phonetic phenomena does only exist in Quranic readings for example devoicing. This latter was known in the tribes of Najd.

The aim behind it is harmony between voices or feelings, and devoicing occurs under some circumstances and there are two different types; the first one high devoicing and the other one low one. Among the high ones the one of Abou Amr Alkissaii and Warsh . That latter possesses only low devoicing except in Taha which has high devoicing.

Résumé

Les lectures coraniques sont de bons matériaux pour étudier la langue arabe et son accent une étude phonétique dans les quels une voix existe à peine que dans les lectures il les exemples comprennent le phénomène d'inclinaison. Et ont tendance à basculer vers waw mille fente vers fragment a été connu lorsque les tribus de Najd.

L'objectif l'origine derrière ce la est l'harmonie entre voisée ou des sentiments, et dévoisement se produit dans certaines circonstances, et il y a deux types différents, le premier haut dévoisement et l'autre basse. Parmi les hauts ceux celle de Abou Amr Al Kissaii et Warsh,

Cette latte ne possède qu'un faible dévoisement sauf dans Taha qui a un grand dévoisement.